

# HEINNER

## PORTABLE AIR CONDITIONER

Model: HPAC-12WH



- Portable air conditioner
- Capacity: 11600BTU
- Color: white

[www.heinner.com](http://www.heinner.com)

Thank you for choosing this product!

## I. INTRODUCTION

***Please read this instruction manual carefully before using it and keep it for later information***

This manual is conceived for offering you all of the necessary info regarding installation, using and maintenance of the machine. For a correctly and safely use of the machine, please, read this manual before installation and using.

## II. PACKAGE CONTENTS



- **Portable air conditioner**
- **Instruction Manual**
- **Warranty card**
- **Remote controller manual**
- **Installation kit**

### III. SAFETY PRECAUTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (Be applicable for the European Countries).

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (Be applicable for other countries except the European Countries).

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. The appliance with electric heater shall have at least 1 meter space to the combustible materials.

Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit. Contact the authorised installer for installation of this unit.

When there are wide differences between USER S MANUAL and Remote controller Illustration on function description, the description on USER S MANUAL shall prevail. If the air conditioner is knocked over during use, turn off the unit and unplug it from the main power supply immediately. Visually inspect the unit to ensure there is no damage. If you suspect the unit has been damaged, contact a technician or customer service for assistance.

In a thunderstorm, the power must be cut off to avoid damage to the machine due to lightning.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.

**When using this air conditioner in the European countries, the following information must be followed:**

**DISPOSAL:** Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste. For disposal, there are several possibilities:

- A) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- B) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- C) The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- D) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

#### IV. SAFETY RULES

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage.

**ALWAYS DO THIS**

Your air conditioner should be used in such a way that it is protected from moisture. e.g. condensation, splashed water, etc. Do not place or store your air conditioner where it can fall or be pulled into water or any other liquid. Unplug immediately if it occurs.

Always transport your air conditioner in a vertical position and stand on a stable, level surface during use.

Turn off the product when not in use.

Always contact a qualified person to carry out repairs. If the damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and not repaired.

Keep an air path of at least 30cm all around the unit from walls, furniture and curtains.

If the air conditioner is knocked over during use, turn off the unit and unplug from the mains supply immediately.

Always use the switch on the control panel.

**NEVER DO THIS**

Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.

Do not touch the unit with wet or damp hands or when barefoot.

Do not press the buttons on the control panel with anything other than your fingers.

Do not remove any fixed covers. Never use this appliance if it is not working properly, or if it has been dropped or damaged.

Never use the plug to start and stop the unit.

Do not cover or obstruct the inlet or outlet grilles. Do not use hazardous chemicals to clean or come into contact with the unit. Do not use the unit in the

presence of inflammable substances or vapour such as alcohol, insecticides, petrol, etc.

Do not allow children to operate the unit unsupervised.

Do not use this product for functions other than those described in this instruction manual.

**ENERGY SAVE**

Use the unit in the recommended room size.

Locate the unit where furniture cannot obstruct the air flow. Keep blinds/curtains closed during the sunniest part of the day. Keep the filters clean.

Keep doors and windows closed to keep cool air in and warm air out (cooling mode) or keep warm air in and cool air out(heating mode).

**OPERATING CONDITIONS**

The air conditioner must be operated within the temperature range indicated below:

| MODE                       | ROOM TEMPERATURE      |
|----------------------------|-----------------------|
| COOL                       | 17°C(62°F)~35°C(95°F) |
| DRY                        | 13°C(55°F)~35°C(95°F) |
| HEAT(heat pump type)       | 5°C(41°F)~30°C(86°F)  |
| HEAT(electrical heat type) | <30°C/86°F            |

Suggested tools for window kit installation

1. Screwdriver (medium size Phillips)
2. Tap measure or ruler
3. Knife or scissors
4. Saw (in the event that the window kit needs to be cut down in size because the window is too narrow for direct installation)

## VI. ELECTRICAL INFORMATION

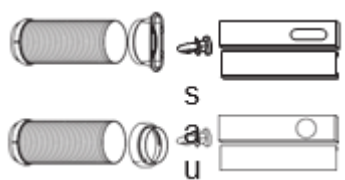
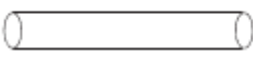
Be sure the electrical service is adequate for the model you have chosen. This information can be found on the serial plate, which is located on the side of the cabinet and behind the grille.

Be sure the air conditioner is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.

Your air conditioner must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, have a qualified electrician install the proper receptacle.

Ensure the receptacle is accessible after the unit installation.

### ACCESSORIES

| PARTS                                                                               | PARTS NAME                                                                                                                   | QUANTITY |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
|   | Exhaust hose(supplied), adapter B(round mouth or flat month:depending on models) and Window Slider Kit and bolt <sup>x</sup> | 1 set    |
|  | Adaptor B (round mouth) <sup>x</sup>                                                                                         | 1 set    |
|  | Wall exhaust adaptor <sup>x</sup>                                                                                            | 1 pc     |
|  | Expansion plug and wooden screw <sup>x</sup>                                                                                 | 4 pcs    |
|  | Faom seal <sup>x</sup>                                                                                                       | 3 pcs    |
|  | Remote Controller and Battery (For remote control models only)                                                               | 1 set    |
|  | Drain hose                                                                                                                   | 1 pc     |

**Note: Optional parts \*, some models without**

Check all the accessories are included in the package and please refer to the installation instructions for their usage.

## VII. PRODUCT DESCRIPTION

### Name of the parts

#### Front



Fig. 1

1. Operation panel
2. Horizontal louver blade (swing automatically)
3. Caster
4. Carrying handle (both sides)

#### Rear

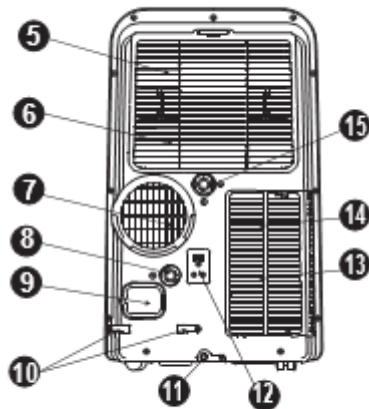


Fig.

5. Upper air filter (behind the grille)
6. Upper air intake
7. Air outlet
8. Drain outlet (only for pump heating model)
9. Power cord outlet
10. Power cord buckle (Used only when storing the unit)
11. Bottom tray drain outlet
12. Power plug socket (use only when storing the unit)
13. Lower air filter (behind the grille)
14. Lower air intake
15. Drain outlet

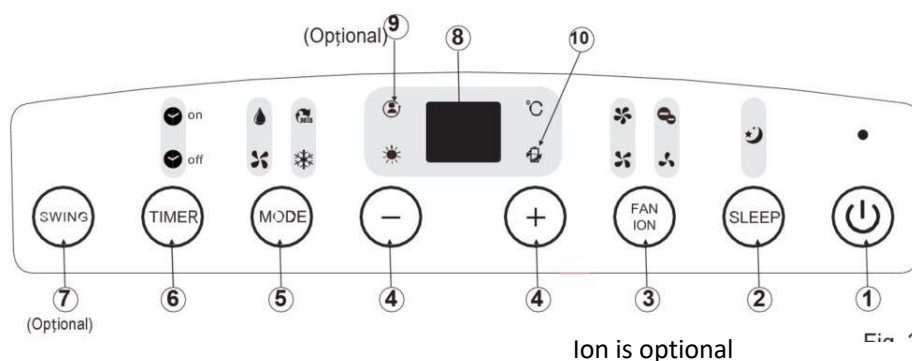
## VII. USING THE APPLIANCE

### ELECTRONIC CONTROL OPERATING INSTRUCTIONS

Before you begin, thoroughly familiarize yourself with the control panel and remote controller and all its functions, then follow the symbol for the functions you desire.

**The unit can be controlled by the unit control panel alone or with the remote controller. NOTE: This manual does not include Remote Controller Operations, see the <<Remote Controller Instruction>> packed with the unit for details.**

### OPERATION PANEL OF THE AIR CONDITIONER



NOTE: On some models SLEEP button is instead of ECO button.

#### 1. **POWER button**

Power switch ON / OFF.

#### 2. **SLEEP / ECO button**

Used to initiate the SLEEP/ECO operation.

#### 3. **FAN / ION button** (ION is optional and available only for some units)

Control the fan speed. Press to select the fan speed in four steps-LOW, MED, HI and AUTO. The fan speed indicator light illuminates under different fan settings except AUTO speed. When select AUTO fan speed, all the fan indicator lights.

#### 4. **UP (+) and DOWN (-) button**

Used to adjust (increasing/decreasing) temperature settings in 1°C/2°F (sau 1°F) increments in a range of 17°C/62°F - 30°C/88°F (or 86°F) or the TIMER setting in a range of 0`24hr. **NOTE:** The control is capable of displaying temperature in degrees Fahrenheit or degrees Celsius. To convert from one to the other, press and hold the Up and Down buttons at the same time, for 3 seconds.

#### 5. **MODE select button**

Selects the appropriate operating mode. Each time you press the button, a mode is selected in a sequence that goes from AUTO, COOL, DRY, FAN and HEAT (cooling only models without). The mode indicator light illuminates under the different mode settings.

**6. TIMER button**

Used to initiate the AUTO ON start time and AUTO SHUT OFF stop time program in conjunction indicator light illuminates under the timer on/off settings.

**7. SWING button**

Used to initiate the Auto swing feature. When the operation is ON, press the SWING button can stop the louver at the desired angle.

**8. LED display**

Shows the set temperature in „°C” or „°F”(„°F” no display and the Auto-timer settings. While on DRY and FAN modes, it shows the room temperature.

**10. POWER MANAGEMENT function**

When the ambient temperature is lower (Cooling mode) or higher (Heating mode) than the setting temperature for a period of time, the unit will be automatically operate power management feature. The compressor and fan motor stop and the power management indicator light illuminates. When the ambient temperature is higher (Cooling mode) or lower (Heating mode) than the setting temperature, the unit will be automatically quit the power management feature. The power management indicator light turns dark and the compressor and (or) fan motor run.

**Error codes and protection code:**

E1 - Room temperature sensor error- Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.

E2 – Evaporator temperature sensor error- Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.

E3 - Condenser temperature sensor error- Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.

E4 - Display panel communication error- Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.

P1 - Bottom tray is full - Connect the drain hose and drain the collected water away. If protection repeats, call for service.

## VIII. OPERATING THE APPLAANCE

### COOL OPERATION

Press the "MODE" button until the "COOL" indicator light comes on.

Press the ADJUST buttons "+" or "-" to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of 17°C-30°C/62°F-88°F (or 86°F).

Press the "FAN SPEED" button to choose the fan speed.

### HEAT MODE

Press the "MODE" button until the "HEAT" indicator light comes on. Press the ADJUST buttons "+" or "-" to select your desired room temperature. The temperature can be set within a range of 17°C-30°C/62°F-88°F (or 86°F). Press the "FAN SPEED" button to choose the fan speed. For some models, the fan speed cannot be adjusted under HEAT mode.

### DRY MODE

Press the "MODE" button until the "DRY" indicator light comes on. Under this mode, you cannot select a fan speed or adjust the temperature. The fan motor operates at LOW speed. Keep windows and doors closed for the best dehumidifying effect. Do not put the duct to window.

### AUTO MODE

When you set the air conditioner in AUTO mode, it will automatically select cooling, heating(cooling only models without), or fan only operation depending on what temperature you have selected and the room temperature.

The air conditioner will control room temperature automatically round the temperature point set by you.

Under AUTO mode, you can not select the fan speed.

NOTE: Under AUTO mode, both the AUTO mode and the actual operation mode indicator lights illuminate.

### FAN OPERATION

Press the "MODE" button until the "FAN " indicator light comes on. Press the "FAN SPEED" button to choose the fan speed. The temperature cannot be adjusted.

Do not put the duct to window.

**TIMER MODE**

When the unit is on, press the Timer button will initiate the Auto-off stop program, the TIMER OFF indicator light illuminates. Press the UP or down button to select the desired time. Press the TIMER button again within 5 seconds, the Auto-on start program is initiated. And the TIMER ON indicator light illuminates. Press the up or down button to select the desired Auto-on start time. When the unit is off, press the Timer button to initiate the Auto-on start program, press it again within five seconds will initiate the Auto-off stop program.

Press or hold the UP or DOWN button to change the Auto time by 0.5 hour increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. The control will count down the time remaining until start.

The system will automatically revert back to display the previous temperature setting if there is no operation in a five seconds period.

Turning the unit ON or OFF at any time or adjusting the timer setting to 0.0 will cancel the Auto Start/ Stop timer program.

When the malfunction (E1, E2, E3 or E4) occurs, the Auto Start/Stop timed program will also be cancelled.

**SLEEP / ECO MODE**

Press this button, the selected temperature will increase(cooling) or decrease(heating) by 1°C/2°F(or 1°F) 30 minutes. The temperature will then increase (cooling) or decrease (heating) by another 1°C/2°F(or 1°F) after an additional 30 minutes. This new temperature will be maintained for 7 hours before it returns to the originally selected temperature. This ends the Sleep/Eco mode and the unit will continue to operate as originally programmed. NOTE: This feature is unavailable under FAN or DRY mode.

**Other functions****Auto-Restart**

If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes.

**Wait 3 minutes before resuming operation**

After the unit has stopped, it can not be restarted operation in the first 3 minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

**Air flow direction adjustment**

The louver can be adjusted automatically.

**Adjust the air flow direction automatically (Fig.4):**

When the Power is ON, the louver opens fully. Press the SWING button on the panel or remote controller to initiate the Auto swing feature.

The louver will swing up and down automatically. Please do not adjust the louver manually.

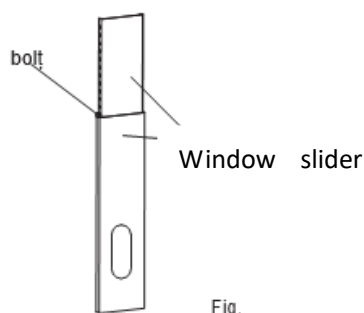
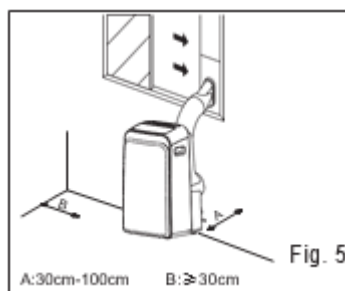
Swing automatically



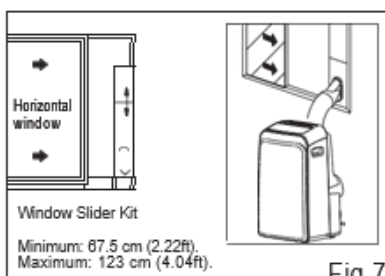
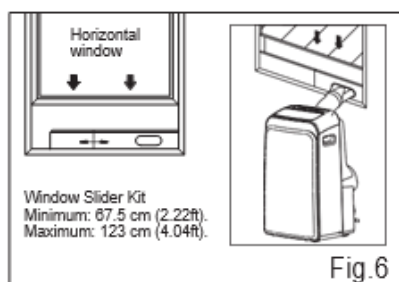
Fig. 4

## IX. INSTALLATION INSTRUCTIONS

### LOCATION



- The air conditioner should be placed on a firm foundation to minimize noise and vibration. For safe and secure positioning, place the unit on a smooth, level floor strong enough to support the unit.
- The unit has casters to aid placement, but it should only be rolled on smooth, flat surfaces. Use caution when rolling on carpet surfaces. Do not attempt to roll the unit over objects.
- The unit must be placed within reach of a properly rated grounded socket.
- Never place any obstacles around the air inlet or outlet of the unit.
- Allow 30cm to 100cm of space from the wall with for efficient air-conditioning.



### Window slider kit installation

Your window slider kit has been designed to fit most standard "Vertical" and "horizontal" window applications, however, it may be necessary for you to improvise/modify some aspects of the installation procedures for certain types of window. Please refer to Fig. 6 & Fig. 7 for minimum and maximum window openings. Window slider kit can be fixed with a bolt (see Fig. 7a).

**Note:** If the window opening is less than the mentioned minimum length of the window slider kit, cut that one with a hole in it short to fit for the window opening. Do never cut out the hole in window slider kit.

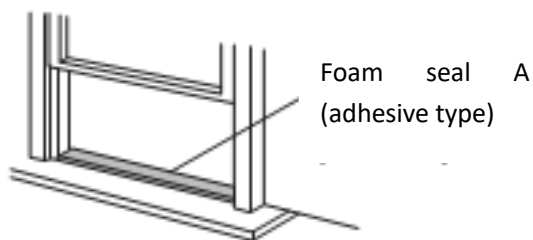


Fig. 8

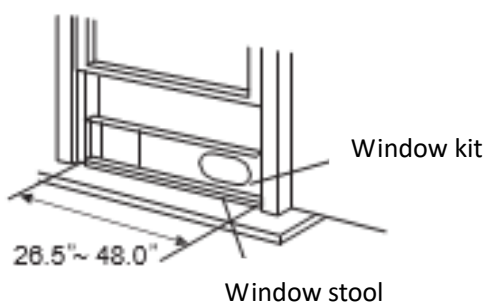


Fig. 9

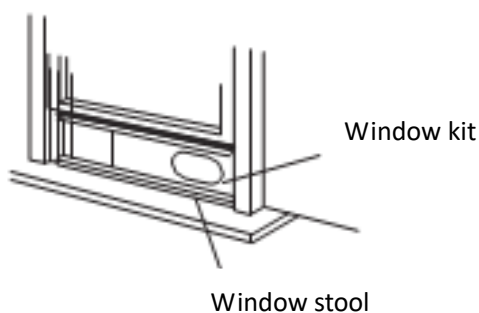


Fig. 10

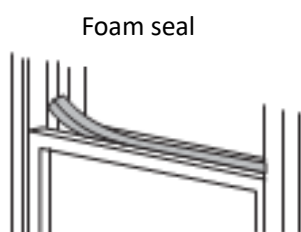


Fig. 11

### Installation in a double-hung sash window

1. Cut the foam seal (adhesive type) to the proper length and attach it to the window stool. Fig.8

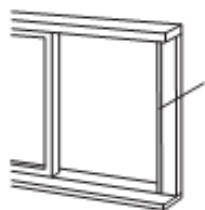
2. Attach the window slider kit to the window stool. Adjust the length of the window slider kit according to the width of window, shorten the adjustable window kit if the width of window is less than 26.5 inches

Open the window sash and place the window slider kit on the window stool. Fig.9

3. Cut the foam seal (adhesive type) to the proper length and attach it on the top of the window. Shown as in Fig.10

4. Close the window sash securely against the window.

5. Cut the foam seal to an appropriate length and seal the open gap between the top window sash and outer window sash. Shown as in Fig.11



Foam seal A  
(adhesive type)

Fig. 12

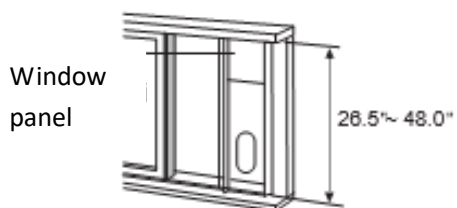


Fig. 13

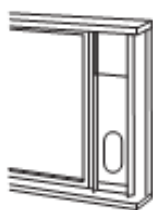
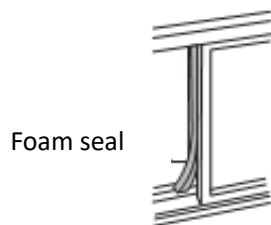


Fig. 14



Foam seal

Fig. 15

#### Installation in a sliding sash window

1. Cut the foam seal (adhesive type) to the proper length and attach it to the window frame. See Fig.12.
2. Attach the window slider kit to the window stool. Adjust the length of the window slider kit according to the width of window, shorten the adjustable window kit if the width of window is less than 26.5 inches. Open the window sash and place the window slider kit on the window stool. See Fig.13.
3. Cut the foam seal (adhesive type) to the proper length and attach it on the top of the window. Shown as in Fig.14.
4. Close the sliding sash securely against the window.
5. Cut the foam seal to an appropriate length and sea the open gap between the top window sash and outer window sash. Shown as in Fig.15

### Exhaust hose kit



Fig. 16a

Fig. 16b

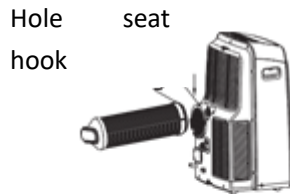


Fig. 17

The exhaust hose and adaptor must be installed or removed in accordance with the usage mode.

|                                                     |         |
|-----------------------------------------------------|---------|
| COOL, HEAT ( heat pump type) or AUTO mode           | Install |
| FAN, DEHUMIDIFY or HEAT (electrical heat type) mode | Remove  |

1. Install the adaptor B and adaptor I onto the exhaust hose as shown in Fig.16a or Fig.16b. Refer to the previous pages for window kit installation.
2. Resert the hook of the Exhaust hose into the hole seat of the air outlet and slide down the Exhaust hose along the arrow direction (See Fig.17) for installation.

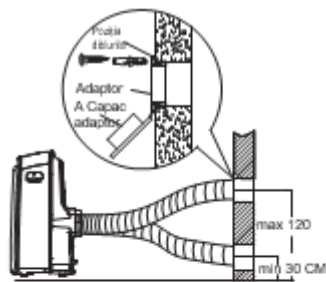


Fig. 18



Fig. 19

### The exhaust hose can be installed into the wall

(not applicable to the units without adaptor A, expansion plugs and wooden screws of Accessories).

1. Prepare a hole in the wall. Install the wall Exhaust adaptor A onto the wall (outside) by using 4 expansions plugs and wooden screws, be sure to fix thoroughly (see fig. 18)
2. Attach the Exhaust hose to wall Exhaust adaptor A.

#### Note:

**Cover the hole using the adaptor cap when not in use.**

The exhaust hose can be compressed or extended moderately according to the installation requirement, but it is desirable to keep the hose length to a minimum

#### IMPORTANT:

DO NOT OVER BEND THE EXHAUST HOSE (See Fig. 19)

**CAUTION:** Make sure that there is no obstacle around the air outlet of the exhaust hose (in the range of 500mm) in order to the exhaust system works properly.

### Water drainage

During dehumidifying modes, remove the upper drain plug from the back of the unit, install the drain connector (5/8" universal female mender) with 3-4" hose (locally purchased). For the models without drain connector, just attach the drain hose to the hole. Place the open end of the hose directly over the drain area in your basement floor. Please refer to Fig.20a.

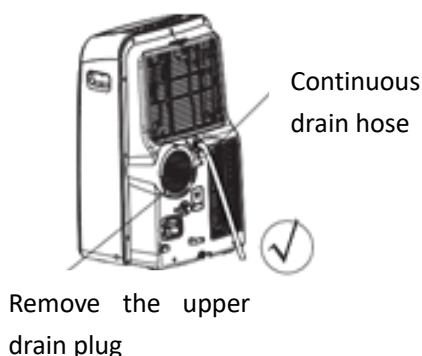


Fig.20a

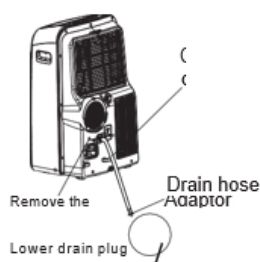


Fig.20b

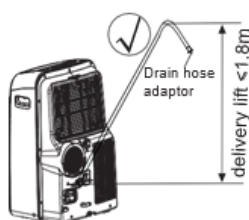


Fig.21a



Fig.21b

During heating pump mode, remove the lower drain plug from the back of the unit, install the drain connector (5/8 universal female mender) with 3/4 hose (locally purchased). For the models without drain connector, just attach the drain hose to the hole. Place the open end on the hose adaptor directly over the drain area in your basement floor. Please refer to Fig. 20b.

NOTE: Make sure the hose is secure so there are no leaks. Direct the hose toward the drain, making sure that there are no kinks that will stop the water flowing. Place the end of the hose into the drain and make sure the end of the hose is down to let the water flow smoothly. (See Fig.20a, 20b, 21a). Do never let it up. (See Fig.21b)

When the water level of the bottom tray reaches a predetermined level, the unit beeps 8 times, the digital display area shows "P1". At this time the air conditioning/dehumidification process will immediately stop. However, the fan motor will continue to operate (this is normal).

Carefully move the unit to a drain location, remove the bottom drain plug and let the water drain away (Fig.22). Reinstall the bottom drain plug and restart the machine until the "P1" symbol disappears. If the error repeats, call for service.

NOTE: Be sure to reinstall the bottom drain plug before using the unit.

## X. CLEANING AND MAINTENANCE

### IMPORTANT:

1. Be sure to unplug the unit before cleaning or servicing.
2. Do not use gasoline, thinner or other chemicals to clean the unit.
3. Do not wash the unit directly under a tap or using a hose. It may cause electrical danger.
4. If the power cord is damaged, it should be repaired by manufacture or its agency.

#### a. Air filter

Clean the air filter at least once every two weeks to prevent inferior fan operation because of dust.

##### - Removal

This unit has two filters. Take the upper filter out along the the arrow direction (Fig.23), then take the filter down. Remove the lower filter by loosening the screw, taking out the filter as shown in Fig.23.

##### - Cleaning

Wash the air filter by immersing it gently in warm water (about 40OC/104OF) with a neutral detergent. Rinse the filter and dry it in a shady place.

##### - Mounting

Install the upper air filter after cleaning, and install the lower filter by using the screw (see Fig.24)

#### b. Unit enclosure

Use a lint-free cloth soaked with neutral detergent to clean the unit enclosure. Finished by a dry clean cloth.

#### c. Unit idle for a long time

Remove the rubber plug at the back of the unit and attach a hose to drain outlet. Place the open end of the hose directly over the drain area in your basement floor (See Fig.20 & 21). Remove the plug from the bottom drain outlet, all the water in the bottom tray would drain out (See Fig.22).

Keep the appliance running on FAN mode for half a day in a warm room to dry the appliance inside and prevent mold forming. Stop the appliance and unplug it, wrapped the cord and bundle it with the tape (Fig.25). Remove the batteries from the remote controller. Clean the air filter and reinstall it.

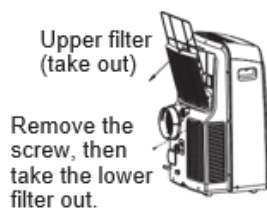


Fig.23

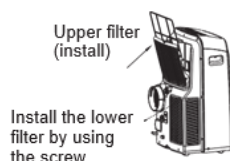


Fig.24

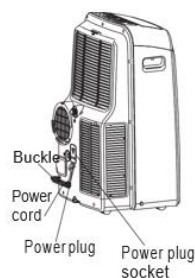


Fig.25

## XI. TROUBLESHOOTING

| TROUBLES                                        | POSSIBLE CAUSES                                                                                                                | SUGGEST REMEDIES                                        |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Unit does not Start when Pressing on/off Button | P1 appears in the display window                                                                                               | Drain the weater in the bottom tray                     |
|                                                 | Room temperature is lower than the set temperature.(Cooling mode)                                                              | Reset the temperature                                   |
| Not cool enough                                 | The windows or doors in the room are not closed                                                                                | Make sute that all the windows and doors are closed     |
|                                                 | There are heat sources indise the room                                                                                         | Remove the heat sources if possible                     |
|                                                 | Exhaust air duct is not connected or blocked                                                                                   | Connect the duct and make sure it can function properly |
|                                                 | Air filter is blocked by dust                                                                                                  | Clean the air filter                                    |
| Noisy or vibration                              | The ground is not level or not flat enough                                                                                     | Place the unit on a flat, level ground if possible.     |
| Gurgling sound                                  | The sound comes from the flowing of the refrigerant inside the air-condtioner.                                                 | It is normal.                                           |
| Power shut oof at heating mode                  | The automatic over heat protection function. When the temperature at the air outlet exceed 70°C / 158°F, the device will stop. | Switch on again after the unit has cool down.           |

## XI. TECHNICAL DATA

|                | HPAC-12WH      |
|----------------|----------------|
| <b>Power</b>   | 1600W          |
| <b>Voltage</b> | 220-240V, 50Hz |
| <b>Cooling</b> | 11600 BTU      |
| <b>Noise</b>   | 65dB           |
| <b>Color</b>   | White          |

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>  
<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, no 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## APARAT DE AER CONDITIONAT PORTABIL

Model: HPAC-12WH



- Aparat de aer conditionat portabil
- Capacitate: 11600 BTU
- Culoare: alb

Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!

## I. INTRODUCERE

***Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare.***

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni, înainte de instalare și utilizare.

## II. CONINUTUL PACHETULUI



- Aparatul de aer conditionat portabil
- Telecomanda
- Manualul utilizatorului
- Manual de utilizare al telecomenzii
- Certificatul de garantie
- Kit de instalare

### III. MASURI DE SIGURANTA

- Acest aparat electrocasnic poate fi folosit de copii cu vârsta mai mare de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau neexperimentate, sub supraveghere sau instruire legată de utilizarea aparatului în condiții de siguranță și cu înțelegerea pericolelor implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea pot fi realizate de copii doar sub supraveghere. (aplicabil pentru țările europene)
- Acest aparat electrocasnic nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau neexperimentate, sub supraveghere sau instruire legată de utilizarea aparatului în condiții de siguranță din partea unei persoane responsabile pentru siguranța acestora. (aplicabil pentru țările din afara Europei)
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul electrocasnic.
- Atunci când cablul de alimentare este deteriorat, el trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de o persoană cu calificare similară pentru evitarea pericolelor.
- Acest aparat trebuie instalat în conformitate cu normele naționale privind cablajele.
- Nu folosiți aparatul de aer condiționat într-o încăpere umedă (de ex. baie sau spălătorie).
- Aparatele cu încălzitor electric trebuie instalate la minim 1 distanță de materialele inflamabile.
- Contactați un tehnician de service autorizat pentru repararea sau întreținerea acestui aparat.
- Contactați un instalator autorizat pentru instalarea acestui aparat.
- Dacă există diferențe mari între descrierile din Manualul de utilizare și cele din Manualul pentru telecomandă, descrierea din Manualul de utilizare va prevala. Dacă aparatul de aer condiționat cade pe jos în timpul funcționării, opriți-l imediat și deconectați-l de la sursa de alimentare. Inspectați aparatul vizual pentru a vă asigura că nu există daune.
- Dacă suspectați că aparatul a suferit daune, contactați un tehnician sau serviciul pentru asistență pentru asistență.
- Pe timp de furtună, aparatul trebuie deconectat de la priză pentru a preveni avariile provocate de fulgere.
- Pentru reducerea riscurilor de incendiu sau electrocutare, nu folosiți acest ventilator cu dispozitive semiconductoare pentru controlul vitezei.

Nu instalați cablul pe sub covor. Nu acoperiți cablul cu mochetă sau alte materiale similare. Nu instalați cablul pe sub mobilă sau alte aparate electrocasnice. Instalați cablul în afara căilor de trecere și unde nu poate presupune pericol de împiedicare.

**Când acest aparat este utilizat în țări europene, trebuie respectate cerințele de mai jos:**

**EVACUARE:** Nu evacuați acest produs împreună cu deșeurile municipale nesortate. Aceste deșeuri trebuie colectate separat pentru tratament special.

Se interzice evacuarea acestui produs împreună cu deșeurile menajere. Pentru evacuare există mai multe opțiuni:

- A) Municipalitatea a implementat sisteme de colectare prin care deșeurile electronice pot fi evacuate cel puțin gratuit.
- B) La achiziționarea unui nou aparat, vânzătorul va prelua vechiul aparat cel puțin gratuit.
- C) Producătorul va prelua vechiul aparat cel puțin gratuit.
- D) Deoarece produsele vechi conțin resurse valoroase, ele pot fi vândute la centrele de deșeuri metalice.

#### IV. AVERTISMENTE LEGATE DE CURATENIE SI INTRETINERE

Pentru prevenirea vătămarilor corporale ale utilizatorului sau ale altor persoane și a daunelor materiale, trebuie respectate următoarele instrucțiuni.

Operarea incorectă datorată nerespectării acestor instrucțiuni poate provoca daune sau vătămări corporale.

##### **INTOTDEAUNA**

Aparatul de aer condiționat trebuie utilizat astfel încât să fie protejat de umiditate de ex. condens, apă împrăscată etc.

Nu instalați și nu depozitați aparatul de aer condiționat în locuri din care poate cădea sau poate fi tras în apă sau în alte lichide. În acest caz deconectați-l imediat de la sursa electrică. Întotdeauna transportați aparatul de aer condiționat în poziție verticală și pe o suprafață stabilă și nivelată.

Oprii produsul atunci când nu este utilizat.

Întotdeauna contactați o persoană calificată pentru reparații. Atunci când cablul de alimentare este deteriorat el trebuie înlocuit cu unul nou de la producător și nu trebuie reparat.

Lăsați un spațiu liber de minim 30 cm în jurul aparatului.

Dacă aparatul de aer condiționat cade pe jos în timpul funcționării, opriți-l imediat și deconectați-l de la sursa de alimentare.

Întotdeauna folosiți butoanele de pe panoul de control.

**NICIODATA**

Nu folosiți aparatul de aer condiționat într-o încăpere umedă (de ex. baie sau spălătorie).

Nu atingeți aparatul cu mâinile ude / umede sau în picioarele goale.

Nu apăsați butoanele de pe panoul de control cu alte obiecte cu excepția degetelor.

Nu îndepărtați capacele fixe. Nu folosiți acest aparat dacă nu funcționează corespunzător sau dacă a suferit avarii.

Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru pornirea și oprirea aparatului.

Nu acoperiți sau nu obstrucționați grilele de admisie sau evacuare. Nu folosiți substanțe chimice periculoase pentru curățarea aparatului. Nu folosiți aparatul

în prezența substanțelor sau vaporilor inflamabili ca de ex. alcool, insecticide, petrol, etc.

Nu lăsați copii să opereze aparatul nesupravegheați.

Nu folosiți acest produs în alte scopuri cu excepția celor descrise prezentul manual de instrucțiuni.

**ECONOMISIREA ENERGIEI**

Folosiți aparatul în încăperi de dimensiuni recomandate.

Instalați aparatul în locuri în care mobila nu poate obstrucționa fluxul de aer. Țineți perdelele trase în perioadele însorite. Păstrați filtrele curate.

Țineți ușile și ferestrele închise pentru a păstra aerul rece la interior și aerul cald la exterior (pentru răcire) sau aerul cald la interior și aerul rece la exterior (pentru încălzire).

**Condiții de operare**

Aparatul de aer condiționat trebuie operat în intervalele de temperatură de mai jos:

| MOD                        | TEMPERATURA CAMEREI   |
|----------------------------|-----------------------|
| COOL                       | 17°C(62°F)~35°C(95°F) |
| DRY                        | 13°C(55°F)~35°C(95°F) |
| HEAT (pompa termica)       | 5°C(41°F)~30°C(86°F)  |
| HEAT (încalzire electrica) | <30°C/86°F            |

**Instrumente recomandate pentru instalarea consolei pentru fereastră**

1. Șurubelniță (Phillips de dimensiune medie)
2. Ruletă
3. Cuțit sau foarfece
4. Ferăstrău (în cazul în care rama geamului trebuie tăiată pentru că este prea mică pentru instalare directă)

## VI. INFORMATII ELECTRICE

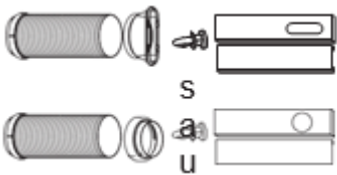
Asigurați-vă că rețeaua electrică este adecvată pentru modelul ales. Aceste informații pot fi găsite

pe plăcuța de identificare, aflată pe partea laterală a carcasei și în spatele grilei.

Asigurați-vă că aparatul de aer condiționat este împământat corespunzător. Pentru minimalizarea pericolelor de incendii și electrocutare, împământarea corespunzătoare este importantă. Cablul electric este prevăzut cu un ștecăr cu trei borne cu împământare pentru protecția la electrocutare.

Aparatul de aer condiționat trebuie conectat la o priză de perete cu împământare adecvată. Dacă priza de perete pe care doriți să o folosiți nu este împământată corespunzător sau dacă este protejată cu o siguranță sau un disjunct, contactați un electrician calificat pentru instalarea unei prize corespunzătoare.

### ACCESORII

| PIESE                                                                               | NUMELE PIESEI                                                                                                                                           | CANTITATE |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|   | Furtun de evacuare (inclus), adaptor B (cu gură rotundă sau plată: în funcție de model) și consolă pentru instalare în fereastră, și șurub <sup>x</sup> | 1 set     |
|  | Adaptor B (gură rotundă) <sup>x</sup>                                                                                                                   | 1 set     |
|  | Adaptor evacuare perete <sup>x</sup>                                                                                                                    | 1 buc     |
|  | Diblu cu holșurub <sup>x</sup>                                                                                                                          | 4 buc     |
|  | Garnitură de spumă <sup>x</sup>                                                                                                                         | 3 buc     |
|  | Telecomandă și baterie (doar pentru modelele cu telecomandă)                                                                                            | 1 set     |
|  | Furtun de scurgere                                                                                                                                      | 1 buc     |

**Nota: piese optionale<sup>x</sup> lipsesc de la anumite modele**

Asigurați-vă că toate accesoriile sunt incluse în livrare și citiți instrucțiunile de instalare pentru utilizarea lor.

## VII. PREZENTAREA PRODUSULUI

## Denumirea pieselor

## Față



Fig. 1

- 5. Panou de operare
- 6. Lama grilei orizontale (Basculare automata)
- 7. Roti mobile
- 8. Maner de transport (ambele laturi)

## Spate

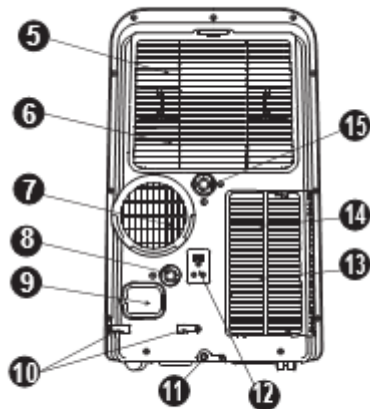


Fig.

- 5. Filtru superior de aer (in spatele grilei)
- 6. Admisie superioara de aer
- 7. Evacuare aer
- 8. Iesire pentru scurgere (doar pentru modelul cu pompa de incalzire)
- 9. Priza pentru cablul electric
- 10. Suport pentru cablul de alimentare (folosit doar atunci cand aparatul este depozitat)
- 11. Gura de scurgere pentru tava
- 12. Priza pentru stecar (folosita doar atunci cand aparatul este depozitat)
- 13. Filtru inferior de aer (in spatele grilei)
- 14. Admisie inferioara de aer
- 15. Gura de scurgere

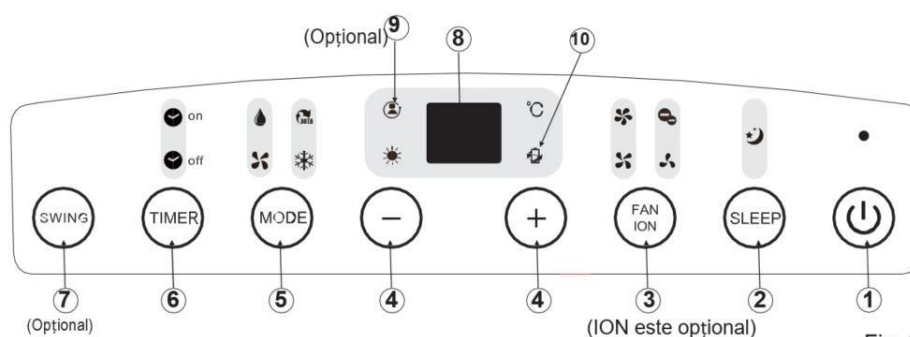
## VII. UTILIZAREA PRODUSULUI

### INSTRUCTIUNI DE OPERARE A CONTROLULUI ELECTRONIC

Înainte de a începe, familiarizați-vă cu panoul de control și cu telecomanda și cu toate funcțiile sale, apoi identificați simbolul pentru funcția dorită.

**Aparatul poate fi controlat doar de la panoul de control, sau cu telecomanda. NOTĂ: Prezentul manual nu include operarea telecomenzii, pentru detalii a se vedea „Instrucțiuni pentru telecomandă”.**

### PANOUL DE OPERARE AL APARATULUI DE AER CONDITIONAT



NOTA: La anumite modele butonul ECO este înlocuit cu butonul SLEEP.

#### 1. Butonul **POWER**

Comutator de pornire / oprire.

#### 2. Butonul **SLEEP / ECO**

Folosit pentru funcția SLEEP /ECO.

#### 3. Butonul **FAN / ION** (ION este optional)

Controlează viteza ventilatorului. Apăsăți acest buton pentru a selecta viteza ventilatorului în patru trepte - LOW, MED, HI și AUTO. Indicatorul pentru viteza ventilatorului se aprinde sub diversele setări, cu excepția vitezei AUTO. Când se selectează viteza AUTO, toate lămpile pentru viteza ventilatorului se sting.

#### 4. Butonul **UP (+)** și **DOWN (-)**

Folosit pentru reglarea temperaturii în intervale de 1°C/2°F (sau 1°F) în intervalul 17°C/62°F - 30°C/88°F (sau 86°F) sau setarea temporizatorului în intervalul 0 - 24 ore.

**NOTĂ:** Telecomanda poate afișa temperatura în grade Fahrenheit sau Celsius. Pentru conversie, țineți butoanele Up și Down apăsată în același timp pentru 3 secunde.

#### 5. Butonul de selecție **MODE**

Selectează modul de funcționare dorit. De fiecare dată când apăsați butonul, este selectat câte un mod în ordinea

AUTO, COOL, DRY, FAN și HEAT. Indicatorul modului este aprins sub diversele setări.

**6. Butonul TIMER**

Folosit pentru activarea pornirii automate și + & - Indicatorul de pornire / oprire este aprins sub setările TIMER ON/OFF.

**7. Butonul SWING**

(aplicabil doar modelelor cu funcția de basculare)

Folosit pentru activarea funcției de basculare automată. În timpul funcționării aparatului, apăsați butonul SWING pentru a opri grila în poziția dorită.

**8. Afisajul LED**

Prezintă temperatura setată în „°C” sau „°F”(„°F” fără afișaj) și setarea temporizării.

În modurile DRY și FAN, afișajul indică temperatura camerei.

**10. Funcția POWER MANAGEMENT**

Atunci când temperatura ambientală este mai mică (modul COOLING) sau mai mare (modul HEATING) decât temperatura setată pentru o anumită perioadă de timp, aparatul va porni automat funcția POWER MANAGEMENT.

Compresorul și motorul ventilatorului se opresc și se aprinde indicatorul POWER MANAGEMENT. Atunci când temperatura ambientală este mai mare (modul COOLING) sau mai mică (modul HEATING) decât temperatura setată, aparatul va dezactiva automat funcția POWER MANAGEMENT. Indicatorul POWER MANAGEMENT se stinge și compresorul și (sau) motorul ventilatorului pornesc.

**CODURI DE EROARE SI COD DE PROTECTIE:**

E1 - Eroare a senzorului pentru temperatura camerei - Deconectați și reconectați aparatul la sursa electrică. Dacă eroare persista, contactați centrul de service.

E2 – Eroare a senzorului pentru temperatura condensatorului. - Deconectați și reconectați aparatul la sursa electrică.

E3 - Eroare a senzorului pentru temperatura condensatorului - Deconectați și reconectați aparatul la sursa electrică. Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service. (doar pentru anumite modele)

E4 - ). Eroare a comunicării cu panoul de afișaj - Deconectați și reconectați aparatul la sursa electrică. Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service.

P1 - Tava colectoare este plină - conectați furtunul de scurgere și eliminați apa colectată. Dacă protecția persistă, contactați centrul de service.

## VIII. INSTRUCȚIUNI OPERARE

### MODUL COOL

Apăsați butonul „MODE” până se aprinde indicatorul „COOL”.

Apăsați butoanele „+” sau „-” pentru a selecta temperatura ambientală dorită.

Temperatura poate fi setată între 17°C și 30°C / 62°F și 88°F (sau 86°F). Apăsați butonul „FAN SPEED” pentru a selecta viteza ventilatorului.

### MODUL HEAT

Apăsați butonul „MODE” până se aprinde indicatorul „HEAT”.

Apăsați butoanele „+” sau „-” pentru a selecta temperatura ambientală dorită.

Temperatura poate fi setată între 17°C și 30°C / 62°F și 88°F (sau 86°F).

Apăsați butonul „FAN SPEED” pentru a selecta viteza ventilatorului. Pentru anumite modele, viteza ventilatorului nu poate fi ajustată în modul HEAT.

### MODUL DRY

Apăsați butonul „MODE” până se aprinde indicatorul „DRY”.

În acest mod, viteza ventilatorului sau temperatura nu pot fi reglate. Motorul ventilatorului funcționează la viteză mică. Pentru un efect optim al funcției de dezumidificare, țineți ușile și ferestrele închise. Nu puneți furtunul la fereastră.

### MODUL AUTO

Atunci când aparatul de aer condiționat este în modul AUTO, el va selecta automat operarea în modul răcire, încălzire sau ventilație, în funcție de temperatura selectată și de temperatura camerei. Aparatul de aer condiționat va controla automat temperatura camerei în jurul temperaturii setată de dvs. În modul Auto viteza ventilatorului nu poate fi schimbată. NOTĂ: În modul AUTO, lămpile indicatoare pentru modul AUTO și modul curent de funcționare sunt aprinse.

### MODUL FAN

Apăsați butonul „MODE” până se aprinde indicatorul „FAN”. Apăsați butonul „FAN SPEED” pentru a selecta viteza ventilatorului. Temperatura nu poate fi reglată. Nu puneți furtunul la fereastră.

**MODUL TIMER**

Când aparatul este pornit, apăsați butonul Timer pentru a activa funcția de oprire automată, și se va aprinde indicatorul TIMER OFF. Apăsați butonul UP sau DOWN pentru a selecta intervalul de timp dorit. Apăsați din nou butonul TIMER într-un interval de 5 secunde, pentru a activa funcția de pornire automată. Se va aprinde indicatorul TIMER ON. Apăsați butonul UP sau DOWN pentru a selecta intervalul de timp dorit pentru pornire automată.

Când aparatul este oprit, apăsați butonul Timer pentru a activa funcția de pornire automată, apăsând din nou acest buton într-un interval de 5 secunde veți activa funcția de oprire automată.

Apăsați butonul UP sau DOWN pentru a configura temporizatorul automat în intervale de 0,5 ore până la 10 ore, și în intervale de 1 oră până la 24 ore. Controlul va executa numărătoarea inversă până la pornire.

Sistemul va reveni automat la afișajul temperaturii setate anterior dacă nu se introduce nicio comandă timp de cinci secunde. Pornirea sau oprirea aparatului, sau reglarea temporizatorului la 0.0 va anula funcția de pornire / oprire temporizată. De asemenea, funcția de pornire / oprire temporizată va fi anulată în cazul unei defecțiuni (E1, E2, E3 sau E4).

**MODUL SLEEP / ECO**

Apăsați acest buton, temperatura selectată va crește (răcire) sau va scădea (încălzire) cu 1°C / 2°F (sau 1°F) 30 minute. Apoi temperatura va crește (răcire) sau va scădea (încălzire) cu încă 1°C / 2°F (sau 1°F) după alte 30 minute. Această nouă temperatură va fi menținută timp de 7 ore înainte de a reveni la temperatura selectată inițial. Astfel se va dezactiva modul Sleep/Eco iar aparatul va continua să funcționeze în programarea inițială.

**NOTĂ:** Această funcție nu este disponibilă în modul FAN sau DRY.

**Alte functii****Auto-Restart**

Dacă funcționarea aparatului se întrerupe brusc datorită întreruperii alimentării electrice, el va reporni automat cu ultimele setări la reluarea alimentării.

**Așteptați 3 minute înainte de reluarea operării**

După ce aparatul s-a oprit, el nu poate fi repornit timp de 3 minute. Aceasta este o funcție de protecție. Operarea va fi reluată automat după 3 minute.

**Reglarea direcției fluxului de aer**

Grila poate fi reglată automat.

**Reglajul automat al direcției fluxului de aer (Fig. 4):**

Atunci când se pornește aparatul, grila se deschide complet. Apăsați butonul SWING pe panoul de comandă sau pe telecomandă pentru a activa funcția de basculare automată.

Grila se va balansa sus-jos în mod automat.

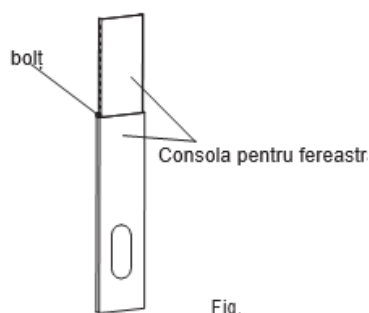
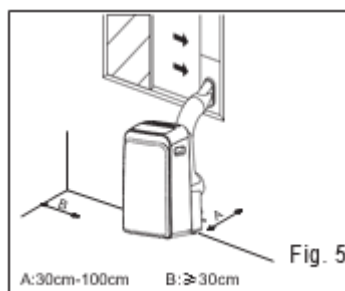
Nu reglați poziția grilei manual.



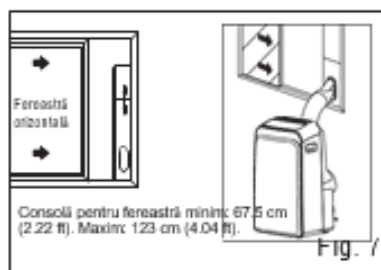
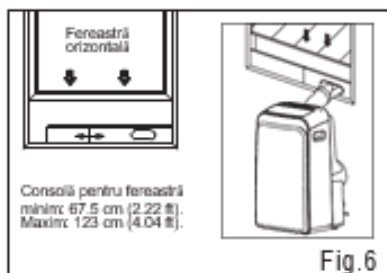
Fig. 4

## IX. INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

### LOCATIE



- Aparatul de aer condiționat trebuie instalat pe un suport stabil, pentru minimalizarea zgomotelor și vibrațiilor. Pentru o bună poziționare, instalați aparatul
- pe o suprafață netedă suficient de rezistentă pentru a-l susține. Aparatul este prevăzut cu roți mobile, însă acestea trebuie folosite doar pe suprafețe plane și netede. Aveți grijă când deplasați aparatul pe covoare. Nu încercați să treceți cu aparatul peste alte obiecte.
- Aparatul trebuie instalat în apropierea unei prize de perete cu parametri corecți și cu împământare corespunzătoare.
- Nu așezați obstacole în apropierea gurilor de admisie și evacuare ale aparatului.
- Lăsați un spațiu liber de 30 cm - 100 cm față de perete pentru a asigura o funcționare eficientă.



### Instalarea consolei pentru fereastră

Consola pentru instalare în fereastră a fost conceput pentru a fi compatibil cu majoritatea aplicațiilor pe ferestre „Verticale” și „orizontale” standard. Totuși poate fi necesar să improvizați / modificați câteva elemente ale procedurii de instalare pentru anumite tipuri de ferestre. A se vedea Fig. 6 și Fig. 7 pentru deschiderile minime și maxime ale ferestrelor. Consola pentru instalare în fereastră poate fi fixată cu un bolt (a se vedea Fig. 7a).

**Notă:** Dacă deschiderea ferestrei este mai mică decât lungimea minimă a consolei, tăiați-o pe cea cu un orificiu pentru a se potrivi cu deschiderea ferestrei. Nu decupați niciodată orificiul din consolă.

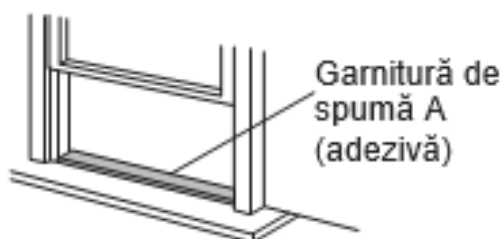


Fig. 8

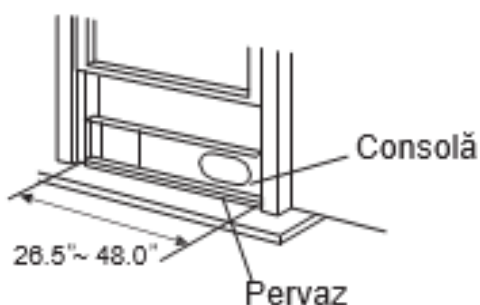


Fig. 9

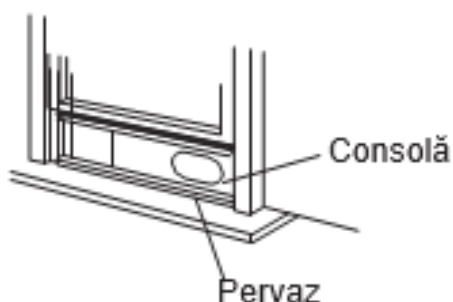


Fig. 10

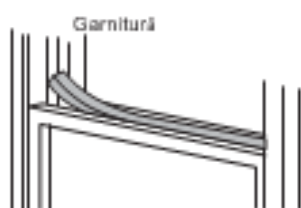


Fig. 11

### Instalarea într-o fereastră cu cercevea dubla

1. Tăiați garnitura de spumă (adezivă) la lungimea necesară și fixați-o pe pervaz.

Fig. 8

2. Fixați consola pe pervaz.

Ajustați lungimea consolei în funcție de lățimea ferestrei, scurtați consola ajustabilă dacă lățimea ferestrei este mai mică de 26.5 inch.

Deschideți cerceveaua și ferestrei și instalați consola pe pervaz. Fig. 9

3. Tăiați garnitura de spumă (adezivă) la lungimea necesară și fixați-o pe muchia superioară a ferestrei.

4. Închideți bine cerceveaua.

5. Tăiați garnitura de spumă la lungimea necesară și etanșați spațiul dintre muchia superioară a cercevelei și cerceveaua exterioară.

Ca în Fig. 11



Fig. 12

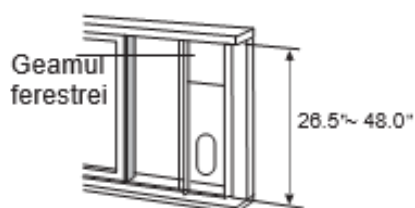


Fig. 13

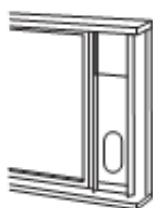


Fig. 14



Fig. 15

### Instalarea într-o fereastră cu cercevea culisanta

1. Tăiați garnitura de spumă (adezivă) la lungimea necesară și fixați-o pe pervaz.

2. Fixați consola pe pervaz.

Ajustați lungimea consolei în funcție de lățimea ferestrei, scurtați consola ajustabilă dacă lățimea ferestrei este mai mică de 26.5 inch. Deschideți cerceveaua și ferestrei și instalați consola pe pervaz. A se vedea Fig. 13

3. Tăiați garnitura de spumă (adezivă) la lungimea necesară și fixați-o pe muchia superioară a ferestrei

4. Închideți bine cerceveaua culisantă

5. Tăiați garnitura de spumă la lungimea necesară și etanșați spațiul dintre muchia superioară a cercevelei și cerceveaua exterioară. Ca în Fig. 15.

NOTĂ: Toate figurile din prezentul manual au doar scop explicativ.

Aparatul dvs. poate fi diferit. Forma efectivă va prevala.

## Instalarea furtunului de evacuare

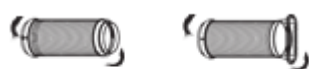


Fig. 16a

Fig. 16b



Fig. 17

Furtunul de evacuare și adaptorul trebuie instalate sau demontate în funcție de modul de utilizare.

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| Modul COOL HEAT ( cu pompa) sau AUTO      | Instalare |
| Modul FAN, DEHUMIDIFY sau HEAT (electric) | Demontare |

1. Instalați adaptorul B și adaptorul I pe furtunul de evacuare așa cum se arată în Fig. 16a sau Fig. 16b. A se vedea paginile anterioare pentru instalarea consolei.
2. Introduceți cârligul furtunului de evacuare în orificiul de evacuare a aerului și treceți furtunul de evacuare în direcția indicată de săgeată (a se vedea Fig. 17) pentru instalare.

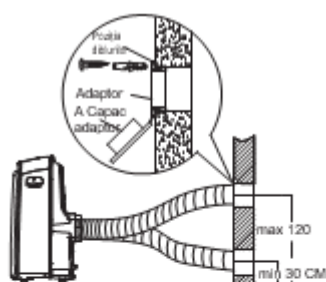


Fig. 18



Fig. 19

### Furtunul de evacuare poate fi instalat în perete

(nu este aplicabil aparatelor fără adaptor A și dibluri cu holșurub).

1. Executați un orificiu în perete. Instalați adaptorul de evacuare A în perete (exterior) cu ajutorul a 4 dibluri cu holșurub, asigurați-vă că este bine fixat. (A se vedea Fig. 18)
2. Atașați furtunul de evacuare la adaptorul de evacuare A.

#### Notă:

**Acoperiți orificiul cu capacul adaptorului atunci când nu este utilizat.**

Furtunul de evacuare poate fi comprimat sau întins moderat în funcție de condițiile de instalare, însă se recomandă ca lungimea furtunului să fie păstrată la minim.

#### IMPORTANT:

NU ÎNDOIȚI FURTUNUL DE EVACUARE EXCESIV (A SE VEDEA Fig. 19)

**ATENȚIE:** Asigurați-vă că nu există obstacole în apropierea gurii de ieșire a furtunului de evacuare (pe o rază de 500 mm) pentru ca sistemul de evacuare să funcționeze corespunzător.

### Scurgerea apei

În timpul modului de dezumidificare, demontați

dopul de scurgere din spatele aparatului, instalați conectorul de scurgere (racord mamă universal 5/8) cu furtunul 3/4" (neinclus în livrare). Pentru modelele fără conector de scurgere, atașați furtunul la orificiu. Așezați capătul liber al furtunului direct deasupra sifonului din podea. A se vedea Fig. 20a.

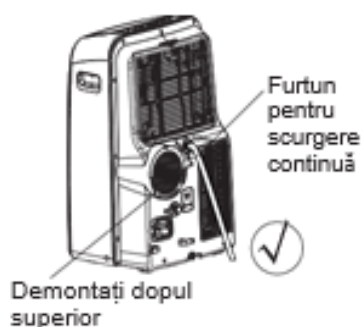


Fig. 20a

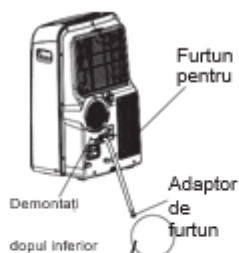


Fig. 20b

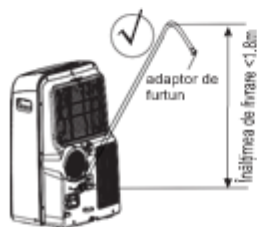


Fig. 21a



Fig. 21b

În modul încălzire cu pompă, demontați

dopul inferior din spatele aparatului, instalați conectorul de scurgere (racord mamă universal 5/8) cu furtunul 3/4" (neinclus în livrare). Pentru modelele fără conector de scurgere, atașați furtunul la orificiu. Poziționați capătul liber al furtunului direct deasupra sifonului din podea. A se vedea Fig. 20b.

NOTĂ: Asigurați-vă că furtunul este bine instalat astfel încât să nu existe scurgeri. Îndreptați furtunul spre sifon, asigurându-vă că nu există bucle care pot bloca curgerea apei. Poziționați capătul furtunului în sifon și asigurați-vă că acesta este poziționat jos pentru a permite curgerea apei. (a se vedea Fig. 20A, 20b, 21a). Nu ridicați acest capăt. (a se vedea Fig. 21b).

Atunci când nivelul tăvii de colectare atinge un nivel predeterminat, aparatul emite 8 beep-uri, afișajul digital indică „P1”. În acest moment procesul de condiționare a aerului / dezumidificare se va opri automat. Totuși, motorul ventilatorului va continua să funcționeze (acest lucru este normal).

Deplasați aparatul cu atenție la un sifon de scurgere, demontați dopul inferior de scurgere și lăsați apa să se scurgă (Fig. 22).

Reinstalați dopul inferior de scurgere și reporniți aparatul până dispăre simbolul „P1”. Dacă eroarea persistă, contactați centrul de service.

NOTĂ: Aveți grijă să reinstalați dopul inferior de scurgere înainte de utilizarea aparatului



Fig. 22

## X. INTRETINEREA PRODUSULUI

### IMPORTANT:

1. Trebuie să deconectați aparatul de la sursa electrică înainte de curățare sau întreținere.
2. Pentru curățarea aparatului nu folosiți benzină, diluant sau alte substanțe chimice.
3. Nu spălați aparatul cu apă curentă. Pot apărea pericole electrice.
4. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, el trebuie înlocuit de producător sau de un reprezentant.

#### 1. Filtru de aer

Curățați filtrul de aer cel puțin la fiecare două săptămâni pentru a preveni funcționarea anormală datorată prafului.

#### Demontare

Acest aparat este prevăzut cu două filtre. Scoateți filtrul superior în direcția indicată de săgeată (Fig. 23).

Scoateți filtrul inferior slăbind șurubul, și procedând ca în Fig. 23.

#### Curatare

Spălați filtrul de aer prin scufundare în apă caldă (circa 40°C / 104°F) cu un detergent neutru. Clătiți filtrul și uscați-l într-un loc ferit de razele soarelui.

#### Montare

Instalați filtrul superior după curățare, și instalați filtrul inferior cu ajutorul șurubului (a se vedea Fig. 24)

#### 2. Carcasa aparatului

Folosiți o cârpă fără scame înmuiată într-un detergent neutru pentru curățarea carcasei. Uscați cu o cârpă uscată și curată.

#### 3. Aparat nefolosit o lungă perioadă de timp

Scoateți dopul de cauciuc din spatele aparatului și atașați un furtun la gura de scurgere. Poziționați capătul liber al furtunului direct deasupra sifonului din podea. (a se vedea Fig. 20 și 21).

Scoateți dopul de cauciuc din gura inferioară de scurgere, se va scurge toată apa din tava colectoare (a se vedea Fig. 22).

Lăsați aparatul să funcționeze în modul FAN o jumătate de zi într-o încăpere caldă pentru a usca interiorul aparatului și pentru a preveni formarea mușgaiului.

Opriti aparatul și scoateți-l din priză, înfășurați cablul și fixați-l cu bandă adezivă (Fig. 25). Scoateți bateriile din telecomandă.

Curățați filtrul de aer și reinstalați-l.



## XI. SFATURI PENTRU REPARATII

| PROBLEME                                          | CAUZE POSIBILE                                                                                                                             | SOLUTII RECOMANDATE                                                     |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Aparatul nu porneste la apasarea butonului ON/OFF | P1 este afișat pe ecran                                                                                                                    | Goliți apa din tava colectoare                                          |
|                                                   | Temperatura camerei este mai mică decât temperatura setată (modul răcire)                                                                  | Resetați temperatura                                                    |
| Nu este suficient de racoare                      | Ferestrele sau usile incaperii nu sunt inchise                                                                                             | Asigurați-vă că toate ferestrele și ușile sunt închise                  |
|                                                   | In camera se afla surse de caldura                                                                                                         | Îndepărtați surse de căldură dacă este posibil                          |
|                                                   | Furtunul pentru evacuarea aerului nu este conectat sau este blocat                                                                         | Conectați furtunul și asigurați-vă că acesta funcționează corespunzător |
|                                                   | Filtrul de aer este blocat de praf                                                                                                         | Curatati filtrul de aer                                                 |
| Zgomote sau vibratii                              | Suprafata nu este suficient de plana sau neteda                                                                                            | Instalați aparatul pe o suprafață plană și netedă, dacă este posibil.   |
| Sunete ciudate                                    | Zgomotul este generat de circularea agentului de răcire prin aparatul de aer condiționat.                                                  | Acest lucru este normal                                                 |
| Aparatul se opreste in modul incalzire            | Funcția automată de protecție la supraîncălzire. Atunci când temperatura la evacuarea aerului depășește 70°C / 158°F, aparatul se va opri. | Reporniti aparatul dupa ce s-a racit                                    |

## XI. FISA TEHNICA

|                      | HPAC-12WH      |
|----------------------|----------------|
| Putere               | 1600W          |
| Alimentare           | 220-240V, 50Hz |
| Capacitate de racire | 11600 BTU      |
| Nivel de zgomot      | 65dB           |
| Culoare              | Alb            |

### INFORMATII PRIVIND DESEURI DE ECHIPAMENTE ELECTRICE SI ELECTRONICE (DEEE)

Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) pot contine substante periculoase ce au un impact negativ asupra mediului si sanatatii umane, in cazul in care nu sunt colectate separat.

Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE) si este marcat cu un simbol de clasificare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE), reprezentat grafic in imaginea alaturata.



Aceasta pictograma indica faptul ca DEEE nu trebuie amestecate cu deseurile menajere si ca ele fac obiectul unei colectari separate.

Avand in vedere prevederile OUG 195/2005 – referitoare la protectia mediului si O.U.G. 5/2015 privind deseurile de echipamente electrice si electronice, va recomandam sa aveti in vedere urmatoarele:

- Materialele si componentele folosite la constructia acestui produs sunt materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate.
- Nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte gunoaie la sfârșitul duratei de exploatare.
- Transportați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice unde va fi preluat in mod gratuit.
- Va rugam sa luați legătura cu autoritățile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare organizate de operatorii economici autorizati pentru colectarea DEEE.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

**Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!**



**HEINNER** este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă, sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)